



怎樣在家庭中 培養兒童的 文明行爲

品 特 著

新 知 識 出 版 社



怎樣在家庭中 培養兒童的 文明行爲

王 德 著

商務印書館出版

怎樣在家庭中培養兒童的 文明行爲

品 特 著

梓 江 譯

新 知 識 出 版 社

一九五五年・上海

怎樣在家庭中培養兒童的文明行爲

(蘇)品 特 著

梓 江 譯

*

新 知 識 出 版 社 出 版

(上海湖南路九號)

上海市書刊出版業營業許可證出〇一五號

上海市印刷四廠印刷 新華書店上海發行所總經售

*

書號：新 0127

開本：787×1092 1/32 印張：1 1/8 字數：20,000

一九五五年七月第一版 一九五五年七月第一次印刷

印數：1—22,000 本

定價：(6類)0.12元

目 錄

在培養兒童文明行爲底習慣方面的基本任務·····	4
培養的方法·····	19

“我們之需要文化，像需要空氣一樣，並且是就它的廣闊範圍而言，也就是，從對於每個人可以說是必需的、基本的文化，到所謂巨大的文化。”

米·伊·加里寧

在我國的蘇維埃學校、教師、共青團、少年先鋒隊組織面前，在每個母親面前，在每個父親面前，都有着一項重大的、困難的、然而却是光榮的和高尚的，對兒童進行共產主義教育的任務。

以共產主義教育自己的孩子是什麼意思呢？

這就是要樹立他們共產主義的世界觀，培養他們成為全面發展、道德高尚、愛好勞動並對祖國、共產黨與蘇維埃政府無限忠誠的人。共產主義教育的目的是要培養兒童成為有高度文化的人。

培養兒童的文明行為就是共產主義教育底組成部分，因為高度的文化水平屬於蘇維埃人——新社會的積極建設者——最必要的道德品質。

在外表上表現蘇維埃人的內在信心和共產主義目的性的，就是他的文明行為。因此，蘇維埃人的文明行為，根本不同於資本主義社會統治階級代表人物底所謂“文化”，以及他們底做作的“上等教養”、口是心非的高貴外表、虛偽的禮節，而

在這些東西下面，最普遍地隱藏着打盤算、蔑視旁人、精神貧乏、道德墮落和甚至仇視人類的思想。資產階級千方百計地散播這些屬於資產階級本性的醜惡特點。“善於與人交際，也是一種商品，像糖或咖啡一樣；——一個美國作家教誨別人道，——要在各方面：在言論，在姿態，在微笑中做出善良的樣子來。”資產階級“文化”的醜惡本質正是如此。

受着共產黨真正的、社會主義的人道主義精神所培養出來的蘇維埃青年底特點是：旺盛的求知慾，真摯的關切別人，熱烈的愛好藝術、愛好文化。我們先進的青年不僅自身要掌握文化，而且也把文化傳播到遼闊的祖國底所有的角落。

蘇維埃男女青年不怕困難，他們爲了祖國、人民的福利，永遠準備好貢獻出自己充沛的精力、經驗和知識。數十萬青年愛國者，包括農學家、養畜家、機械師和其他專家們，響應黨的號召到阿爾泰去，到伏爾加河流域去，到哈薩克斯坦去開墾生荒地和熟荒地。

然而在我們青年界中，還存在有生長着不良的莠草的情況。例如，“共青團真理報”就發表過關於四個十九歲罪犯——莫斯科的大學生——的小品文“黴菌”。

這些通宵在酒館裏消磨時間，揮霍他們的助學金，揮霍從父母處得來的金錢以及把他們從親戚朋友處偷來的東西出賣以後所弄得的金錢的寄生蟲們，能夠有什麼理想，能夠對光榮、誠實和勞動有什麼理解呢！當沒有錢過放蕩的生活時，罪犯們就抽籤，決定誰到專科學校實驗室裏去偷貴重的顯微鏡，誰去殺死那個知道這夥罪犯底某些“冒險情節”的同學。

但同時，這些青年人在外表上却是謙遜而有教養，當走進酒館大廳裏時，他們會慇懃地與人寒暄；他們中間有一個人的父母甚至爲了兒子底堂堂儀表和他的舉止大方而感到驕傲。然而當這些浪蕩子的父母知道自己孩子底表面文明之下所隱藏的生活時，已經遲了；當他們得知自己孩子們所過的那種生活時，已經遲了。

我們還遇到許多父母，他們不嚴肅地、不負責任地對待教育問題，特別是，如上面的例子中所顯示的，他們沒有正確地理解自己在培養兒童文明行爲習慣中的作用。

這些父母中的一部分，他們把自己在教育兒童方面的任務縮小、限制爲僅僅是養成孩子們遵守禮節規矩而已；另一部分父母，根本就完全忽略培養兒童文明行爲習慣的必要性。

爲了把自己的孩子培養成爲有學問的、有高度思想性的人，並且有着高度文化的、道德的要求與興趣，首先應該很好地想想，在培養兒童文明行爲習慣方面的基本任務。

在培養兒童文明行為底習慣 方面的基本任務

有文化的人，首先應具有豐富的知識，和鑽研學問的強烈需要等特徵。弗·伊·列寧曾教導說：“只有當你以人類創造的所有那些知識寶藏來豐富你底頭腦的時候，你才能成爲共產黨人。”^①

必須常常用弗拉基米爾·伊里奇底這些話來提醒我們的青年們，他們正和所有蘇維埃人民一起，在解決着建設新的、共產主義社會的偉大任務。解決這些任務，就要求我們青年們具有巨大的、多方面的、理論的與實踐的知識——各門科學、技術、農業底知識，不停留於已有成就上的才幹，勇敢地走向新的成就、新的發現，推動科學前進。

我們兒童們底整個周圍環境，在鼓舞着他們對於研究大自然的興趣，鼓舞着他們對於科學技術、文學藝術底新成就的興趣，在爲他們打開着未來底偉大遠景。我們的學生讀到關於開闢新的海洋和運河的事情，他們就想更仔細地知道那些在地面上創造奇蹟的人們底工作。兒童們知道了關於在極北區栽培水菓和蔬菜的事情，他們就想更接近地了解米丘林底事業；報紙上發表了關於我們的藝術家在國際聯歡節上獲得成

① “列寧全集”俄文版，第三十一卷，第二六二頁。第四版發行。

功的消息，學生們就急忙去了解他們底創造性的成就。

我們的生活便是如此激發着兒童的求知慾，促使着青年們去想像他自己爲祖國謀福利的創作、科學發明和創造性的勞動。

必須依靠我們學校青年與蘇維埃人多方面活動相聯系的、與蘇維埃人堅持不懈、精細縝密的勞動和學習相聯系的各種各樣的興趣，來培養我們兒童們底求知慾和有系統地、頑強而堅持地學習的慾望。

對自己在學校中課業的責任感，按照一定計劃進行學習的習慣，愛護書籍，積極參加各種活動小組，愛好藝術，永遠充實自己的知識、決不以爲不能再好而滿足於已有成就的意向，所有這些便是米·伊·加里寧所說的，力圖“以人底智慧來揭開宇宙”的我們青年底特徵。

這就是爲什麼作爲重要的國家文件，規定着樹立蘇維埃青年人道德面貌的統一綱領的“學生守則”，從下述條文開始的緣故。它規定每個學生有責任勤奮不懈地掌握知識，使自己成爲有學問的和有文化的公民，並盡其所能來爲蘇維埃祖國謀福利。

父母們應該關心，使兒童從學校生活底最初日子起，就能很好地領會這些守則。

柳莎·波在一九五〇年九月一日第一次去上學。這是家裏的一件大事。當柳莎在那個可紀念的日子裏從學校回來時，家裏陳設着過節日的桌子在等她。桌子上擺着八年級學生鮑略哥哥精緻地寫成的“學生守則”。家裏所有人都向幸福和快

樂的柳莎祝賀；母親還莊嚴地向她宣讀了守則，並且說道：“瞧，柳莎，從今天起，你已經不是一個簡單的姑娘了，而是女學生了；並且你已經向自己的國家，向自己的人民負有新的、很重大的責任了。你知道，你爸爸每天都給國家生產更高定額的鋼，我也在我的紡織機上製造更高定額的布疋，而你也應該在學校裏拿到好的和優良的分數，使得你長大時，也要成為你所挑選的那行事業的好專家。”

從這一天起，當全家人團聚時，不但父親和母親談論一天來自己的成績和同事的成績，連柳莎也拿出記着好的和優良的分數的成績表來給大家看，並且談論着她今天知道了什麼新的事物。她的第一張獎狀就掛在父親的獎狀旁邊。從自己學校生活的第一天起，柳莎就明白了，她在學校裏的學業也像父親和母親在生產上的工作一樣，是件重要的事情。

因此，從小就培養兒童獲得知識的願望、有系統地和頑強地學習的慾望，培養兒童對自己學習的重大責任感——乃是父母親底最重要的任務。

*

*

*

要培養兒童們對自己學業深切的愛好，加深和擴大自己對知識的經常不息的願望，如果不培養必要的勞動習慣，不培養勞動技藝是不能想像的。

培養兒童熱愛體力勞動和腦力勞動，培養兒童完成任何勞動作業的意願，無論它是多麼微小，並且精確地和準時地完成這項作業，培養兒童珍貴每分鐘時間的本領——這一切都是家庭中從兒童幼小時起就必須培養的了。

兒童從遵守規定作息制度的習慣出發，從保持自己小書桌秩序的責任感出發，就會理解，學習是蘇維埃學生勞動底基本形式，因而好的和優良的學業乃是他們對祖國的義務。

提示、抄襲，對功課、社會工作、學校財產滿不在乎的態度——這種舊學校底遺產，應該與蘇維埃青年毫不相關，特別是當現在，他們已看不到先前人們把勞動當作沉重的、可恥的負擔那種態度了。蘇維埃人民已把勞動當作光榮、英勇、豪邁的事業。在無數的勞動功勳底榜樣啓示之下，兒童們確信社會主義勞動底偉大意義。

家庭的任務就是要善於利用生產先進者和革新者的社會主義勞動態度的生動榜樣，來幫助自己的孩子掌握勞動底技藝，培養他們自覺的勞動紀律。

學生在紀律方面的基本要求，規定在“學生守則”中。父母親不僅應該知道自己的孩子們如何履行他們的責任，並且還要幫助他們在家庭裏正確地組織他們的工作與休息。

兒童們的生活，在家庭中按規定的、嚴格執行的作息制度組織起來後，就不會沒有充分理由而遲到或缺課了。凡在入學以前，就在家裏養成遵守秩序和愛護自己的玩具、書籍、衣服等習慣的兒童們，也會愛護學校財產，珍惜自己的東西和同學的東西。從小就養成誠懇地對待每件託付的事情，甚至是最小的事情，並且把每件事情進行到底，養成完成任務的責任感等習慣的學生，他們將很容易習慣於那些學校義務，例如整齊地記日記或者做教師所指定的習題，獨自完成所有課外作業等等。

*

*

*

在“學生守則”中，特別注意到對待周圍人們要有溫和有禮的態度。培養學生們真摯的、不是做作的對人有禮節，乃是在養成文明行爲習慣方面培養工作底不可分割的部分。“有教養的人，——安·巴·契訶夫寫信給兄弟道，——都尊重別人，因此總是溫和有禮的。”

在蘇維埃國家裏，友誼、同志愛和互助乃是人們相互間的基本原則，因此，禮節就具有特別深刻的內在意義，它是尊敬、重視、關心旁人——新的、幸福生活的創造者——的表現形式之一。

培養溫和有禮，要從三四歲的小孩就開始，要養成他們在早飯和午飯之後說“謝謝”的習慣，在進入鄰居房間之前先叩門請求的習慣，不大聲說話的習慣，不在大人們休息的時候奔跑的習慣等等。

孩子愈長大，則他對待旁人有禮貌的習慣，愈具有自覺的性質。

如果學生們在一個按着手杖的瞎眼老婦人旁邊經過，而不幫助指引她過馬路，或者在電車中不讓位給殘廢人，不讓長者先行，與長者說話時不站起身來，借書過期不去道歉等等，都表示這些學生還沒有養成對周圍人們有禮貌和關心的牢固而自覺的習慣。

在那些樹立有良好傳統的家庭裏，培養兒童關心別人、同情別人、慇懃親切的態度，就容易得多了。例如：在每年“三八”節時，家裏所有人都給母親送禮物，而且是他們自己做的（女

孩子們縫製小手帕，編織小圍巾、手套、短襪；男孩子們做儲藏器皿的架子等等）。

如果在家庭裏，大家不忘記在生日那天彼此祝賀和紀念它，大家關心訪問生病的親戚和朋友，大家都隨時給需要幫助的人以幫助的話，孩子很快就會意識到自己的責任，這是“學生守則”中所指出的：“對待老人、幼孩、身體衰弱者和病人要關懷和親切，給他們讓路、讓位，給他們以各種各樣的幫助。”

而相反的，在那些給孩子們看到的是對待周圍人們冷酷無情、漠不關心的態度的家庭裏，孩子們就將長成爲自私自利的人。

小品文“吝嗇的心”（一九五四年二月二十八日“真理報”）談到一個家庭，共青團員十年級女生麗達的母親拉衣莎·伊里衣尼契娜，六年來不許她跨進外婆房間的門檻。這項禁令甚至當外婆重病時也沒有取消過，因爲拉衣莎·伊里衣尼契娜非常耽心：一旦她母親又健康了起來，那就不得不在一家生活，在一桌吃飯了。

然而外婆沒有恢復健康並且死了。關心她和注意她的，不是女兒和外孫女，而是別人。

這樣的父母——這種冷酷無情的吝嗇心靈——能期待自己的孩子以什麼樣的態度來對待自己呢？

再有那些以荒謬形式的關心來對待孩子的父母們，也是在敗壞自己的孩子。例如，有時在地下鐵道列車裏或在電車裏，看到類似的那種不愉快的景象：慈愛的媽媽關切地把自己九歲的兒子放在空位子上坐好，她自己却站着，像個守護人在

他旁邊。可是車廂裏進來一個小老頭兒，空位子沒有了，大家的眼光無意地都轉向小孩身上，他也正準備跳起來，讓位給這個有病的老人。然而這時在孩子肩上，落下親愛的媽媽底一隻威嚴的手，“坐着，兒子，我也跟大家一樣，出那麼多錢給你買了票的。”她說道。孩子的臉漲得緋紅了——他爲自己母親感到羞恥。所有周圍的人也難堪了，而小老頭兒，已經有坐在孩子旁邊的青年婦女讓位給他了。

*

*

*

父母親在對孩子的教育上面，應該十分注意發展兒童的說話能力。

“語言是工具、武器，人們利用它來互相交際，交流思想，達到互相了解。”① 約·維·斯大林寫道。

自然，作爲交際工具的語言與說話能力，也就是表達我們對待周圍人們的態度的方法之一。

對蘇維埃人民說來，彼此之間真誠的、坦率的、有好感的、溫和有禮的交往是典型的態度。我們以溫和有禮、和善的話來表達對那些在同一隊伍中，一起走向偉大目標、走向共產主義的對人們的熱愛、相互信任、尊重、友誼與同志愛的感情。

可惜，我們青年人的說話，還並不都是具有高度文化的。常常在電車裏、在街上、在公共汽車中、在電影院和劇院的走廊裏，可以聽到少年男孩子們相當奇怪的“和睦”的談話，他們感到自己是處在父母和學校的監督之外了，並且彼此稱呼爲

① 斯大林：“馬克思主義與語言學問題”，人民出版社一九五三年北京版，第二十頁。

“科里卡”、“彼契卡”，^② 或者用欺侮人的綽號“斜白眼”、“紅毛髮”，在他們的話中夾雜着罵人的字眼、下流的句子。

兒童們在學校或在家裏，還不善於有禮貌地向教師、父親、母親、姊妹、同學作請求、致謝意和道歉。

這一切應該引起某些父母的嚴肅考慮，並且要注意培養自己孩子們溫和有禮的習慣。朗讀文藝作品，在發展文明語言上有巨大的意義。父母親應該做到使兒童們閱讀學校所推薦的文藝作品。

*

*

*

對清潔、整齊、乾淨的意願應成為每個人底要求。校規中要求學生上學時要清潔、梳粧整齊、衣着乾淨，在教室中保持自己座位的清潔與整齊，把房間收拾乾淨，保持自己衣服、鞋子、牀鋪的整齊。在孩子的家庭教育中，培養衛生習慣應佔重要地位之一。

在貝工程師的家中有兩個孩子——維佳和泰馬拉。他們兩人都讀四年級，並且是學校裏衛生委員會的常任委員。維佳和泰馬拉衣着永遠整齊。他們打着熨平的領巾，穿着雪白領子的襯衫、擦乾淨的皮鞋。泰馬拉和維佳把自己的練習本和教科書保持得井井有序。全班兒童都知道泰馬拉和維佳是自己洗領子和手帕，自己擦皮鞋，每天早晨做體操、洗上身、刷牙齒、刷指甲、梳頭髮，在做完這些事情之後，才去吃早飯。

維佳和泰馬拉的父母親，從孩子進一年級的時候起，就在家庭中建立了這樣嚴格的制度。當然，他們也並不是一下子就

^② 這些都是不正當的諷稱。（譯註）

能做到使孩子們自己爲自己服務的。開始的時候，父親或母親常常要打發維佳和泰馬拉再一次洗脖頸、洗耳朵，第二遍整頓自己的牀鋪，重新做過早操等等。

由於三年來在大人們堅持的監督之下，每天做同樣的練習，才使孩子們的自我服務變爲鞏固的習慣，成爲他們的需要。

阿·斯·馬卡倫柯在闡明養成兒童衛生習慣方面教育工作底意義和性質時寫道：很重要的的是要教會孩子們不僅願意清潔並且愛好清潔，同時也要善於經常維護、保持和要求清潔，因爲很難想像一個骯髒不潔的人，他能够關心到自己的舉止行動。

一些簡單的衛生規則是所有父母親都知道的，但並不是在每一個家庭中，父母親都嚴格地、堅持地和一貫地注意着孩子們是否遵守這些規則。

班主任和教師們在訪問學生家庭時，常常要聽到父母們埋怨在高班讀書的兒子，說他不願意給自己收拾牀鋪，房間裏亂扔東西；或者埋怨女兒不肯幫助母親收拾住宅、洗器皿等等。但同時父母們却不覺得，當父親自己爲八歲的兒子擦皮鞋、刷大衣、刷上衣的時候，當母親收拾起扔在各處的玩具和整理孩子的書桌的時候，自己就教會了這些少年們散漫不潔的習慣。聰明的俄羅斯諺語說得好：“種什麼，收什麼。”^①

*

*

*

培養兒童行爲謙遜方面的工作，同樣具有巨大的意義，並

① 這句俄諺等於我國俗話：“種瓜得瓜，種豆得豆。”（譯註）